Nº de Expediente: 08-78

Ametxeko Artezkaritza-Batzordeak bilera egin du, 2008ko martxoaren 14an, eguerdiko ordu 1ean,
Zelaieta Zentroko batzargelan.

Bertaratuak:
Presidentea: Sara Chamizo Diez andrea.
Batzordekideak:
Mikel Iriondo jauna
Belen Saralegi andrea
Beatriz Calvo andrea
Javier Atxurra jauna

Idazkaria:
Ines Gandarias Lekuona, Ametx erakunde autonomoaren euskara arduraduna.

Ez da bilerara azaldu:
Vicente Silva jauna

1.- 2007. URTEKO FAKTUREN ONESPENA

IKUSITA aurten ordaintzeko, aurreko ekitaldiei dagozkien fakturak aurkeztu direla eta, hori horrela, gastua zegokion Udal Aurrekontuari egozterik ez dagoela.

IKUSITA onartzeko aurkeztu diren fakturen zenbatekoa 13.097,83 €-koa dela, eta Lege eta Kontabilitate teknikariak eta Udaleko kontuhartzaileak beren onirizpena eman dietela, eta aurrekontuetan badela gastuok onesteko eta ordaintzeko krediturik.

KONTUAN HARTUTA faktura horiek 2008ko Udal Aurrekontuari egotzi behar zaizkiola, eta horretarako behar adinako kreditua badela.

KONTUAN HARTUTA Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren arabera, diru-sarrerei dagokienez aurrekontu-ekitaldi batean onesten diren eskubideak, eratorri dituen epealdia dena delarik ere, ekitaldi horrexeri egotziko zaizkion bitartean, ekitaldian gauzatzen diren gastuei dagokienez, xedatuta dagoela eskumena daukan organoak

1.- APROBACION DE FACTURAS DEL AÑO 2007

RESULTANDO que en el presente año se han presentado para su abono facturas de ejercicios anteriores por lo que dicho gasto no pudo contraerse con cargo al Presupuesto Municipal del año correspondiente.

RESULTANDO que el importe de las facturas presentadas para su aprobación asciende a 13.097,83 €, que tienen la conformidad del Técnico Jurídico Contable y La Interventora Municipal de fondos, existiendo crédito presupuestario para su aprobación y abono.

CONSIDERANDO que el abono de las citadas facturas ha de realizarse con cargo al Presupuesto Municipal para 2008, y que existe crédito suficiente para ello.

CONSIDERANDO que, la Norma Foral 10/2003, Presupuestaria de Entidades Locales del territorio Histórico de Bizkaia, así como para los ingresos establece que se imputarán al ejercicio presupuestario los derechos reconocidos en el mismo cualquiera que sea el período del que deriven, para los gastos realizados durante el ejercicio dispone que serán autorizados por el órgano competente con cargo a un determinado

baimenduko dituela, Gastuen Aurrekontuaren kreditu jakin bati egotziz, eta aurreko ekitaldietan gauzatutako gastuetarako, eskumena daukan organoak jarduneko Aurrekontuaren pentsura baimen ditzakeela, aldez aurretik aurreko ekitaldiko Kreditu-Geldikinak erantsirik, Foru Arau horretan ezarrita dauden mugekin eta kasuetan.

crédito del Presupuesto de Gastos, posibilitando para los gastos realizados en ejercicios anteriores su autorización por el órgano competente con cargo al Presupuesto en curso previa Incorporación de los Remantes de Crédito del ejercicio anterior con las limitaciones y en los casos establecidos por la citada Norma Foral.

KONTUAN HARTUTA ez dagoela, hala denean, gastua aurreko ekitalditik eransten diren kreditu-geldikinen pentsura onesterik, eta Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Arautegia den 124/1992 Foru-Dekretuaren 48.3 artikuluan eta osagarri gisa 500/1990 Errege Dekretuaren 60.2 artikuluan ezarrita dagoenaren arabera, Artezkaritza Batzordea da gastua onesteko eskumena daukan organoa.

CONSIDERANDO que, el gasto no es susceptible de ser aprobado con cargo a los remanentes de crédito que, en su caso, se incorporen del ejercicio anterior y según lo establecido en el artículo 48.3 del Decreto Foral 124/1992, Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales y con carácter supletorio el artículo 60.2 del Real Decreto 500/1990, el órgano competente para su aprobación es la Junta Rectora.

Artezkaritza Batzordeak, aho batez, honako hau

ERABAKI DU:

Honako faktura hauek onetsiko dira:

La Junta Rectora por unanimidad

ACUERDA:

La Aprobación de las siguientes facturas:

EUSKO IKASKUNTZA	4.060,00 €	4514 22704
HERMEX IBERICA S.A.	923,51 €	4518 62501
IZARBEL S.L.	748,10 €	4518 62501
MOISEN AGUIRREBEITIA AUDIO S. L.	510,00 €	4518 62501
MUSICAL HERNANDEZ S.L.	230,00 €	4518 22199
KUKUMA S.COOP.	871,37 €	4518 22001
IÑIGO ETA GAIZKA S.L. (Z@S ZORNOTZA)	15,00 €	4518 22001
EDITIONS PRO MUSICA	69,00 €	4518 62501
AISIALDI S.L.	1.658,80 €	4515 22606
VINOS AGUIRRE ARDANDEGIA	67,44 €	4511 22106
VINOS AGUIRRE ARDANDEGIA	146,39 €	4511 22106
VINOS AGUIRRE ARDANDEGIA	57,02 €	4511 22106
VINOS AGUIRRE ARDANDEGIA	91,38 €	4511 22106
VINOS AGUIRRE ARDANDEGIA	282,40 €	4511 22106
KONIKA MINOLTA SOLUTION SPAIN S.A.	3.036,82 €	4518 62501
LAKUNTZA	330,60 €	4511 20400
	13.097,83 €	

2.- **GAZTE BULEGOAREN KUDEAKETARAKO NOVIA SALCEDO FUNDAZIOAREKIN IZENPETURIK DAGOEN KONTRATUAREN ALDAKETA.**

*2.-**MODIFICACIÓN DEL CONTRATO CON LA FUNDACIÓN NOVIA SALCEDO PARA LA GESTIÓN DE LA OFICINA DE INFORMACIÓN JUVENIL.***

Presidenteak azaldu du aldaketaren xede bakarra bulegoaren kargua duen beharginaren lan-egoera egokitzea baino ez dela. Pertsona horrek, betetzen dituen funtzioak erabat areagoturik daude hasieran aurreikusitakoekiko, bai kantitateari dagokionez, bai funtzioon zer-nolakoei dagokienez.

La Presidenta explica que el único objeto de dicha modificación es regular la situación laboral del empleado a cargo de dicha oficina, persona que realiza numerosas funciones, cuantitativa y cualitativamente superiores a las previstas inicialmente.

Ametxeko koordinatzaile orokorrak eta lege- eta kontabilitate-teknikariak bidezkoak diren txostenak egin dituzte, eta aktari erantsita daude.

El coordinador general y el técnico jurídico contable de Ametx han realizado los informes pertinentes, que se adjuntan a la presente acta.

Artezkaritza Batzordeak, aho batez, honako hau

La Junta Rectora por unanimidad

ERABAKI DU:

ACUERDA:

LEHENENGOA: Gazte Informaziorako bulegoaren kudeaketarako, Novia Saldedo Fundazioarekin izenpeturik dagoen kontratua aldatu egingo da, 2008ko urtarrilaren 1etiko ondoreez, Ametxeko koordinatzaile orokorrak eta lege- eta kontabilitate-teknikariak aurkeztutako txostenen arabera.

PRIMERO: Aprobar la modificación, con efectos a partir del 1 de enero de 2008, del contrato con la fundación Novia Salcedo para la gestión de la oficina de Información Juvenil, según informes presentados por el coordinador general y el técnico jurídico contable de Ametx.

BIGARRENA: Aldaketaren berri emango zaie interesdunei.

SEGUNDO: Notificar la modificación del contrato a los interesados.

HIRUGARRENA: Presidente andreari eskumena emango zaio erabaki honen izapideak eta burutzapena gauza ditzan.

TERCERO: Facultar a la Sra. Presidenta para la tramitación y ejecución del presente acuerdo.

3.- **ZELAIETA ZENTROKO KAFETEGI ZEBRITZUA USTIATZEKO EMAKIDAREN AGIRIAK ONESTEA.**

*3.- **APROBACIÓN DE LOS PLIEGOS DE CONCESIÓN PARA LA EXPLOTACIÓN DEL SERVICIO DE CAFETERÍA DE ZELAIETA ZENTROA.***

Presidenteak zerbitzu horren emakidarako eman diren urratsen kronologia laburra egin du eta, adierazi duenez, 2006an egin zen dokumentuaren zenbait puntu –kontratuaren iraupenarena funtsean- aldatu beharra dago. Bilera honetarako aurkeztu den zirriborroan egin beharreko aldaketak eta zuzenketak proposatu dituzte batzordekideek eta, behin testua adostuta, Artezkaritza Batzordeak, aho batez, honako hau

La presidenta hace una sucinta cronología de los pasos encaminados a la concesión de dicho servicio, dando cuenta de la necesidad de modificar ciertos puntos –básicamente el de la duración del contrato- con respecto al documento elaborado en 2006. Los miembros de la junta proponen la introducción de correcciones y cambios en el borrador presentado. Una vez consensuado el texto, la Junta Rectora, por unanimidad

ERABAKI DU:

ACUERDA:

LEHENENGOA: Zelaieta Zentroko Kafetegia Zerbitzuaren Emakidarako Kontratua, Prozedura Negoziatuaren bidez Esleitzeko Administrazio Baldintza Berezien Agiria

PRIMERO: Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas particulares para la Adjudicación, mediante Procedimiento Negociado, del Contrato de Concesión del

onartzea.

Servicio de Cafetería del Centro Zelaieta.

BIGARRENA: Negozioa udalerriko zentsuan inskribaturik daukaten ostalari guztiei zabalduko zaie gonbidapena.

SEGUNDO: Extender la invitación a todos los hosteleros cuyos negocios estén censados en el municipio.

HIRUGARRENA: Presidente andreari eskumena emango zaio erabaki honen izapideak eta burutzapena gauza ditzan.

TERCERO: Facultar a la Sra. Presidenta para la tramitación y ejecución del presente acuerdo.

6.- **NORBERAK LEKARKEENA.**

*4.- **RUEGOS Y PREGUNTAS***

Ez dago galderarik.

No hay Ruegos ni Preguntas.

Eta eztabaidatzeko beste gairik ez zegoela, amaiera eman zaio bilerari, eguerdiko ordu bi eta erdietan, eta idazkaria naizen honek guztiaren akta jaso dut.

Y no habiendo más temas que tratar, se da por finalizada la sesión a las catorce horas y treinta minutos extendiéndose la presente acta de la que como secretario certifico.

Amorebieta-Etxanon, 2008ko martxoaren 14an

PRESIDENTEA
O.E.

Sara Chamizo Díez

IDAZKARIA

Ines Gandarias Lekuona